



Mohasin Hossain

Translator, Transcriber & Proofreader

mohsinromman7@gmail.com

+8801687638820

Dhaka, Bangladesh

linkedin.com/in/mohsin-roman-82627b152

live:mohsinrommam

Dedicated Bengali-English-Hebrew translator with years of experience working in professional and scientific communities. Diverse translation work including proprietary business materials and large-scale executive organization documents. I am passionate about facilitating productive cross-cultural relationships and have created extensive informational material and coursework to help colleagues understand and develop cultural sensitivity.

PROFESSIONAL EXPERIENCES

Translator, Proofreader, Reviewer Asian Trust Translation

03/2019 – Present

Ho Chi Minh City, Vietnam

Responsibilities/Tasks

- Completed 50K words HEB > EN translation and reviews for MNCs.
- Completed 35K words HEB <> EN proofread for MNCs.
- Editing and reviewing all materials translated by a translation partner and check for consistency.

Translator Valuepoint Knowledgeworks

04/2019 – Present

Bengaluru, India

Responsibilities/Tasks

- Completed 20K words EN > BN translation for Hero Honda Ltd.
- Providing EN <> BN translation service in all major domains including banking, finance.
- Translating communications between Bengali-speaking and English-speaking parties as required.

Translator Translators Without Borders

03/2018 – Present

Danbury, United States

Responsibilities/Tasks

- 150k words of EN > BN translation and reviews for Rohingya Refugee Camps (RRC).
- Providing Language guidance to promote health consciousness in Rohingya refugee camps.
- Completed backlog of written translations and entered information into digital database.

Translator Coral Language Services

10/2018 – Present

Delhi, India

Responsibilities/Tasks

- Completed 500k words of EN > BN translation and reviews for MAN, Scania and VW.
- Translating and Localizing the user queries and machine responses for improving the NLU (Natural Language Understanding) of Google Assistant.
- Providing review and verification of translation work as required, including materials created by third-party translation services.

SKILLS

Translation and Localization

Business Communication

Proofreading

Project Management

Documentation

Natural Language Understanding

People Management

Analytical Reasoning

EDUCATION

Bachelor of Business Administration National University

LANGUAGES

Bengali
Native or Bilingual Proficiency

English
Native or Bilingual Proficiency

Hebrew
Full Professional Proficiency

Hindi
Limited Working Proficiency

TECHNICAL SKILLS

CAT Tools: SDL Trados 2019, GTT & SmartCAT.

Translation: Translation Automation, Neural Machine Translation, Transcription